

Несмотря на многочисленные исследования в ряде стран мира процессов формирования и развития такого уникального общественно-политического феномена, как джадидизм, всестороннее изучение на концептуальной и системной основе огромного вклада деятелей этого движения в становление на территории Центральной Азии национальной государственности, региональной идентичности, гражданского общества остается очень актуальным.

Шавкат Мирзиёев,  
Президент Республики Узбекистан.

## УЧАСТНИКАМ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ «ДЖАДИДЫ: НАЦИОНАЛЬНОЕ САМОСОЗНАНИЕ, ИДЕИ НЕЗАВИСИМОСТИ И ГОСУДАРСТВЕННОСТИ»

Уважаемые участники конференции!  
Дорогие гости!  
Дамы и господа!  
От всей души поздравляю вас с открытием международной конференции, посвященной всестороннему изучению движения джадидов, сформировавшегося в начале прошлого века и оставившего глубокий след в истории не только Центральноазиатского региона, но и всего мусульманского и тюркского мира.

Глубокое изучение и популяризация в сотрудничестве с представителями государств-партнеров и международных организаций, известными зарубежными учеными выдающейся деятельности наших предков-просветителей, ставшей яркой страницей нашей общей истории, их богатого наследия, которое и сегодня не утратило своей ценности и значения, — наша приоритетная задача.

Выражаю искреннюю признательность участвующим в нашем форуме руководителям и представителям авторитетных международных организаций, а также ведущим ученым и экспертам из Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана, Туркменистана, Азербайджана, Турции, Российской Федерации, Венгрии, США, Германии, Нидерландов, Швеции, Японии и других стран, поддержавшим нашу инициативу о проведении этой конференции.

Дорогие друзья!  
Несмотря на многочисленные исследования в ряде стран мира процессов формирования и развития такого уникального общественно-политического феномена, как джадидизм, всестороннее изучение на концептуальной и системной основе огромного вклада деятелей этого движения в становление на территории Центральной Азии национальной государственности, региональной идентичности, гражданского общества остается очень актуальным.

С этой точки зрения особое значение имеет определение основными темами сегодняшней конференции вопросов, связанных с исследованием и систематизацией прогрессивных идей и взглядов наших предков-просветителей, изучением роли и влияния джадидов Туркестана на развитие национальной государственности, анализом законодательной базы государственных образований, созданных ими в первой четверти XX века, исторической оценкой их деятельности по построению светского, правового и демократического общества, а также их наследием, которое служит сегодня для нас прочным фундаментом строительства Нового Узбекистана и третьего Ренессанса.

Все мы знаем, что джадиды, выступившие с благородной идеей «Единство в языке, мыслях, действиях», считали, что пробуждение народов и их освобождение

от оков отсталости и невежества возможно лишь путем распространения знаний и просвещения, светского развития. Проявляя самоотверженность на этом пути, они открывали школы нового типа, театры, библиотеки, издательства. Чтобы изменить мировоззрение и образ жизни общества, выпускали газеты и журналы, отправляли молодежь учиться в развитые государства.

Наряду с этим они предприняли идеологические и практические шаги для последовательного кардинального реформирования государственного управления, судебно-правовой, финансовой, налоговой систем и земельных отношений. Одним словом, мобилизовали все силы и возможности для воплощения в жизнь идеи национального возрождения и прогресса.

К сожалению, политический строй и условия того времени не позволили им достичь этих великих целей. Наши сегодняшние реформы по построению в Новом Узбекистане справедливого, свободного и процветающего общества, благополучной жизни, истинно народного государства, где выше всего достоинство человека, его интересы, полностью созвучны благородным идеям и программам джадидов.

Поэтому мы уделяем особое внимание увековечению памяти предков, отдавших свои жизни за свободу народа и процветание Родины, изучению и популяризации их деятельности и наследия через призму нового мышления.

В нашей стране принимаются направленные на это указы и постановления, ежегодно 31 августа широко отмечается День памяти жертв репрессий.

Действуют Мемориальный комплекс и Общественный фонд «Шахидлар хотираси», Государственный музей памяти жертв репрессий и его территориальные отделения в Республике Каракалпакстан и областях.

Как логическое продолжение этой работы в историческом центре города Бухары создается Музей истории джадидизма. Издаются научные и художественные произведения, многотомные книги памяти «Неизвестные страницы истории», «Жертвы репрессий», рассказывающие о том сложном периоде. Этой теме посвящаются художественные и документальные фильмы, телепередачи, регулярно проводятся международные конференции, выставки, круглые столы, вечера памяти, семинары.

Сегодня многие наши выдающиеся предки-просветители посмертно удостоены высоких государственных наград Родины, возводятся мемориальные комплексы, образовательные учреждения, музеи, парки и скверы, которым присваиваются их имена.

В последние годы Верховный суд Узбекистана реабилитировал свыше 1030 соотечественников — жертв репрессий тоталитарного режима, что стало еще одним шагом на пути к восстановлению исторической справедливости.

Кроме того, определяются меры по проведению ежегодно в августе Месяца памяти жертв репрессий, установке мемориальных досок на домах, где когда-то жили наши самоотверженные соотечественники и сегодня живут их потомки, проявлению заботы и внимания к их родным и близким.

Начато создание в махаллях уголков памяти жертв репрессий и книг памяти махалли, ежегодная подготовка и издание сборников, посвященных жизни и деятельности не менее 100 жертв репрессий и джадидов.

Принимаются меры по расширению доступа к архивным документам, связанным с этой важной темой, выделению грантов на проведение целевых научно-исследовательских работ, созданию новых художественных и публицистических произведений, развитию сотрудничества с зарубежными научными центрами, фондами, музеями и библиотеками.

В нынешнее непростое, тревожное время идейно-политические, общественно-просветительские, правовые и нравственные взгляды наших великих предков-просветителей, утверждение ими принципов толерантности и согласия между представителями разных наций и народностей, а также их устремления по защите национальных интересов служат достойным примером для всех нас, прежде всего молодежи. Жизнь и подвиг джадидов будут всегда напоминать нам о том, какой ценой были достигнуты сегодняшние мирные и спокойные дни, призывать беречь как зеницу ока нашу национальную независимость, любимую Родину.

Пользуясь случаем, выражаю благодарность известному ученому-историку, профессору Мичиганского университета США, нашему соотечественнику Темуру Ходже угли за переданные Узбекистану уникальные документы, связанные с историей страны, в частности наследием джадидов.

Уверен, что сегодняшняя представительная конференция послужит всестороннему развитию нашего духовного мира, дальнейшему укреплению дружбы и сотрудничества, научных и культурных связей между народами и государствами.

Желаю всем вам здоровья и новых творческих достижений, успешной работы конференции.

Шавкат МИРЗИЁЕВ,  
Президент  
Республики Узбекистан

## ДЖАДИДЫ: НАЦИОНАЛЬНОЕ САМОСОЗНАНИЕ, ИДЕИ НЕЗАВИСИМОСТИ И ГОСУДАРСТВЕННОСТИ

В Ташкенте началась международная научная конференция «Джадиды: национальное самосознание, идеи независимости и государственности».



Мероприятие организовано по инициативе Общественного фонда поддержки и развития национальных масс-медиа Институтом истории Академии наук Республики Узбекистан, Государственным музеем памяти жертв репрессий при Кабинете Министров, Организацией тюркских государств.

Обращение Президента Республики Узбекистан Шавката Мирзиёева к участникам конференции зачитал советник Президента — спичрайтер Хайридин Султанов.

Актуальность конференции определяется происходящими изменениями в мышлении народов под влиянием глобальных геополитических процессов и в результате роста потребности у молодого поколения в изучении истории Узбекистана.

Как неоднократно отмечал Президент Узбекистана в своих выступлениях, джадиды, являющиеся передовыми представителями своего времени, в чрезвычайно сложный период выступили с идеей национального возрождения и развития. Их инициативы и благородные дела нашли глубокий отклик в обществе, превратились в могущественную силу.

Глава нашего государства дал высокую оценку гуманистическим идеям наших предков, отметил, что при строительстве свободного гражданского общества и правового государства необходимо опираться на их принципы.

На конференции выступила помощник Президента Республики Узбеки-

стан Саида Мирзиёева. Выразив благодарность прибывшим на мероприятие участникам, она отметила, что уже давно настало время для обсуждения одного из важных для нашей страны вопросов — об образовании и воспитании нации, продолжении начатой джадидами работы. Идеи джадидов, их мечты и устремления находят свое отражение в политике Президента Шавката Мирзиёева. Под руководством главы государства Новый Узбекистан, как мечтали наши предки-джадиды, решительно следует по пути строительства светского, правового государства и сильного гражданского общества, формирования качественной системы образования, обеспечения свободы слова и открытости.

Саида Мирзиёева также обратила внимание на вопрос о реформировании алфавита и отметила, что за прошедшие годы было выдвинуто множество мнений о реформировании национального алфавита, проходили горячие дебаты, однако вопрос все еще остается открытым. Нельзя бесконечно продолжать споры по данной теме, надо скорее найти единое решение по устранению допущенной серьезной ошибки. Ведь здесь речь идет о нашей нации, гордости, названии нашей страны.

В работе конференции принимают участие генеральный секретарь Организации тюркских государств Кубаничбек Омуралиев, генеральный секретарь Международной организации тюркской культуры (ТЮРКСОЙ) Султон Раев,

президент Международной тюркской академии Шайн Мустафаев, президент Международного фонда тюркской культуры и наследия Актога Раимкулова, а также известные ученые из США, Германии, Нидерландов, Азербайджана, Турции, Швеции, Узбекистана, Кыргызстана, Казахстана и Японии.

На форуме внимание акцентируется на концептуальном изучении просветительских идей джадидов, их анализе и систематизации.

Путем анализа законодательной базы государственных структур, созданной джадидами в первой четверти XX века, рассматривается их вклад в развитие национальной государственности в Туркестане, деятельность и идеи джадидов с точки зрения построения светского, правового и демократического общества.

В рамках конференции состоялась презентация экспозиции «Коридор памяти», посвященной джадидам и в целом джадидскому движению: его зарождению, развитию, его подавлению и возрождению его идей в Новом Узбекистане.

Конференция продолжит свою работу 12 декабря. В ее рамках предусмотрено одновременное обсуждение на сессиях, а также проведение с привлечением молодежи открытых панельных сессий.

Н. Абдураимова,  
У. Алимов,  
Н. Абдувоитов,  
Корреспонденты УзА,  
Фото Д. Эрнзарова (УзА).

### Актуально

## СИСТЕМА КОНСТИТУЦИОННЫХ ПРАВ ЛИЧНОСТИ СОВРЕМЕННОГО УЗБЕКИСТАНА: НОВШЕСТВА, ОПЫТ И ДОСТИЖЕНИЯ



Сайфиддин Жураев.  
Профессор ТГУВ, доктор политических наук.  
Фирюза Мухитдинова.  
Профессор ТПОУ, научный сотрудник ТГУВ,  
доктор юридических наук.

Защита прав человека — важная составляющая демократических и правовых процессов, вопрос, постоянно находящийся в центре внимания руководства нашей страны. От качественного выполнения государством обязательств по защите прав и интересов людей во многом зависит его устойчивое развитие в целом. Так, органы государственной власти обязаны осуществлять свою деятельность таким образом, чтобы при этом соблюдались права личности, а в случаях нарушений обеспечивалось их восстановление.

(Окончание на 3-й стр.)

### Экспертное мнение

Дильноза Муратова.  
Заместитель директора Национального центра Республики Узбекистан по правам человека.

10 декабря все мировое сообщество отметило 75-ю годовщину Всеобщей декларации прав человека (ВДПЧ), впервые в истории провозгласившей основные гражданские, политические, экономические, социальные и культурные права, которыми должен пользоваться каждый человек.

## ВСЕОБЩАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: УВАЖЕНИЕ И ЗАЩИТА ОСНОВНЫХ СВОБОД

Во всех 30 статьях эпохального документа признается, что права человека являются универсальными, неделимыми и основанными на фундаментальных ценностях, объединяющих все культуры, религии и континенты.

Ни один документ по правам человека не оказал такого широкого и глубокого влияния на развитие человеческого общества, как Всеобщая декларация прав человека, открывшая с момента своего создания в 1948 году глобальную эру и упорно внедряющая в общественное понятие «равенство», «справедливость» и «основные свободы».

Преамбула декларации провозглашает: признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и равных их неотъемлемых прав является основой свободы, справедливости и всеобщего мира.

На протяжении 75 лет основная цель декларации заключалась в том, чтобы обеспечить обществу равенство, основные свободы и справедливость. Документ не только закрепляет права всех людей, но и представляет собой глобальную основу для международных, национальных и местных законов, политики, а также для Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

(Окончание на 2-й стр.)

### Культура

## ЗНАМЕНИТЫЙ ПИСАТЕЛЬ, ОБЩЕСТВЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬ, НАСТОЯЩИЙ ДРУГ

Сабина Алимова.  
«Правда Востока».

Чингиз Айтматов создал особый художественный язык, что позволило широкому кругу читателей проникнуть в социально-философские, а также глобальные проблемы современности, которые в то время никто не поднимал. У автора множество поклонников во всех странах мира. Творческое наследие, интерес к которому не угасает по сей день, по праву относится к лучшим образцам мировой литературы.

(Окончание на 3-й стр.)

«Окончание.

Начало на 1-й стр.»

За прошедшие три четверти века человечество добилось впечатляющих результатов. В основе этого прогресса - постоянное расширение признания прав человека на национальном, региональном и глобальном уровнях. В целях продвижения и защиты прав человека создана международная система, которая включает девять основных инструментов.

За последние 75 лет во всем мире были достигнуты исторические успехи в области развития прав человека. Несмотря на это, не каждый человек пользуется своими правами и основными свободами.

В мире по-прежнему множество конфликтов и проблем, препятствующих развитию прав человека. Политические, экономические, социальные и технологические факторы подрывают ценности декларации о достоинстве людей и их равенстве в правах. В результате значительная часть потенциала прав человека, способных вдохновлять и помогать строить лучший, более равный, справедливый и процветающий мир для всех, остается нереализованной.

В своем обращении по случаю 75-летия ВДПЧ Генеральный секретарь ООН Антониу Гутерриш справедливо отметил, что «Всеобщая декларация указывает путь к общим ценностям и подходам, которые могут помочь преодолеть напряженность и обеспечить безопасность и стабильность, которых так жаждет наш мир».

По случаю 75-й годовщины декларации Управление Верховного комиссара ООН по правам человека призвало государства - члены ООН: «Вместе давайте омолодим Всеобщую декларацию прав человека, продемонстрируем, как она может удовлетворить потребности нашего времени. И продвинуть свое обещание свободы, равенства и справедливости для всех».

В ознаменование принятия этого знакового документа Верховный комиссар ООН по правам человека запустил инициативу «Права человека-75», призванную отметить и укрепить движение за лучший мир.

Всеобщая декларация прав человека стала первым международно-правовым документом, к которому присоединилась Республика Узбекистан после обретения независимости.

Современная политика Нового Узбекистана эффективно реализует принципы и дух Всеобщей декларации прав человека. В стране сформирована система личных, политических, экономических, социальных и культурных прав граждан. Более того, наша страна является участником 80 международных документов по правам человека, в том числе 11 основных договоров ООН.

Во Всеобщей декларации прав человека подчеркивается важность свободы, справедливости, мира и верховенства права. Эти базовые принципы легли в основу Конституции Узбекистана

# ВСЕОБЩАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: УВАЖЕНИЕ И ЗАЩИТА ОСНОВНЫХ СВОБОД



в новой редакции, закрепившей практически весь комплекс прав и свобод человека.

В рамках инициативы «Права человека-75» Узбекистан продемонстрировал свою приверженность правам человека и внимание к ним. Указом Президента от 12 мая 2023 года утверждена Программа мероприятий, посвященных 75-летию принятия Всеобщей декларации прав человека.

Программа предусматривает осуществление комплекса мер по обеспечению последовательного и неукоснительного выполнения международных обязательств Республики Узбекистан в области прав человека, повышения знаний граждан о принципах и нормах Всеобщей декларации прав человека, а также дальнейшего совершенствования системы организационно-правовых и законодательных мер по надежной защите прав и свобод человека и мониторинга их соблюдения.

Всеобщая декларация прав человека напоминает нам о том, как важно укреплять дух международного сотрудничества в области прав человека. Идеи, инициативы и предложения руководства Узбекистана, высказанные на 72-й, 75-й и 76-й сессиях Генеральной Ассамблеи ООН, а также на 46-й сессии Совета по правам человека ООН, сыграли важную роль в продвижении глобального управления правами человека и развитии дела защиты прав человека во всем мире.

Узбекистан, будучи членом главного межправительственного форума - Совета ООН по правам человека, сыграл ключевую роль в продвижении прав человека на международном уровне. По инициативе Узбекистана принята резолюция «О последствиях пандемии COVID-19 для прав человека молодежи».

Одним из механизмов СПЧ является универсальный периодический обзор (УПО) - процесс взаимного обзора ситуации с правами человека во всех государствах - членах ООН. Узбекистан решительно поддерживает УПО и в ноябре этого года представил Национальный доклад в рамках четвертого цикла. В ходе интерактивного диалога 84 страны, выступив с заявлениями, выдвинули 244 рекомендации.

В рамках выполнения своих международных обязательств в области прав человека правительство Узбекистана в 2023 году представило Первоначальный доклад о выполнении положений Конвенции о правах инвалидов, а также Шестой периодический доклад о выполнении положений Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

Реализуя принцип Всеобщей декларации прав человека о том, что просвещение и образование способствуют формированию уважения этих прав

и свобод, Узбекистан уделяет особое внимание соблюдению данных принципов и утверждению международных стандартов по правам человека в жизни общества, сознании граждан и государственных служащих. Постановлением Президента от 7 февраля 2023 года утверждена Национальная программа образования в области прав человека в Республике Узбекистан. В соответствии с программой проводится Национальный конкурс «Образование и инновации в области прав и свобод человека», организованы учебные курсы и семинары-тренинги по правам лиц с инвалидностью, женщин, детей и мигрантов, предотвращению пыток, запущена электронная платформа по образованию в области прав человека.

С 1 по 10 декабря была организована декада, посвященная правам человека. В школах и вузах - общенациональный урок, ориентированный на знание Всеобщей декларации прав человека. Более того, эпохальный документ издан на узбекском и каракалпакском языках.

В соответствии с Венской декларацией и Программой действий в Узбекистане сформирована соответствующая международным требованиям система отчетности перед инструментами ООН. Важной частью являются подготовка и принятие национальных планов действий в сфере выполнения рекомендаций по итогам рассмотрения

национальных докладов уставными и договорными органами ООН.

В текущем году совместным решением Кенгайшей Законодательной палаты и Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан утверждены «Дорожная карта» по реализации рекомендаций Верховного комиссара ООН по правам человека по итогам его визита в Узбекистан, Национальный план действий по реализации рекомендаций Специального докладчика Совета по правам человека ООН по обеспечению и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом по итогам визита в Узбекистан. Парламентской комиссией по соблюдению международных обязательств Республики Узбекистан в области прав человека рассмотрены национальные планы действий по реализации рекомендаций Комитета по правам ребенка по итогам рассмотрения Шестого периодического доклада Узбекистана, а также Национального плана действий по бизнесу и правам человека.

Ни одно государство не может в одиночку справиться с огромными вызовами, стоящими перед человечеством. В связи с этим международное сообщество должно вместе решать многочисленные проблемы в области прав человека, обеспечивая универсальную защиту всех основных прав каждого человека.

Узбекистан созвал в этом году Международный форум «Права молодежи: возможности и механизмы защиты», на площадке которого проведены консультации с молодым поколением и выработаны предложения по проекту декларации «Права молодежи-75», который планируется представить на мероприятии высокого уровня в Женеве в декабре 2023-го. Форум продемонстрировал способность страны объединять не только государственные органы, но и гражданское общество для усиления коллективных действий по продвижению прав молодежи на национальном, региональном и универсальном уровнях.

Несмотря на то, что с момента создания этого документа прошло 75 лет, важность и влияние Всеобщей декларации прав человека сохраняются и сегодня. Она продолжает вдохновлять мир на упорную работу по соблюдению и защите прав человека. В Указе Президента «О широком праздновании 75-летия принятия Всеобщей декларации прав человека» от 12 мая 2023 года подчеркнута: «усиление гарантий защиты прав и свобод человека, обеспечение верховенства закона, а также их повсеместной реализации в обществе и жизни каждого гражданина, занимают центральное место во внутренней и внешней политике Нового Узбекистана».

А чтобы Всеобщая декларация прав человека проложила путь к прогрессивному и нормативному развитию прав человека, Узбекистан исполнен решимости обеспечить практическую реализацию ее принципов и ценностей в законодательстве и правоприменительной практике.

## Человек и его дело

# ДОВЕРИЕ, РАВНЫЕ ПРАВА И СТИМУЛ РАСШИРЯЮТ РЯДЫ ЖЕНЩИН-ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ



**Мы - народ с предпринимательской жилкой. Во всяком случае среди наших предков было много торговцев. Сегодня предпринимательство превратилось в большое направление, которое вошло во все сферы жизни и деятельности. Теперь люди разных профессий - от строителей до аграриев - открывают свое дело и достигают небывалых успехов.**

В последние годы в нашей стране сформировалась настоящая предпринимательская среда. И можно наблюдать как малый и средний бизнес превращается в дополнительный источник дохода. Это служит одним из основных средств в обеспечении занятости населения и выведении семей из бедности.

Важно отметить, что в республике налажен эффективный механизм всемерной поддержки предпринимателей: бесплатное обучение профессиям и основам бизнеса, выделение льготных кредитов и не только.

В постановлении Президента «О дополнительных мерах по широкому вовлечению населения в малый и средний бизнес» от 15 ноября текущего года намечены задачи по налаживанию и расширению деятельности 150 тысяч субъектов малого предпринимательства и увеличению количества среднего в 2,5 раза. Для этого предоставляются новые возможности и дополнительные льготы, определен ряд задач по внедрению единой системы финансовой поддержки малого и среднего бизнеса, направленной на оказание содействия в формировании у населения предпринимательских навыков, на финансирование бизнес-инициатив и реализацию проектов. Одна из основных задач - обучение предпринимательству желающих.

На сегодня среди населения республики 17 млн - женщины. Наши соотечественницы ведут успешную деятельность во всех отраслях экономики. Это представители малого бизнеса и тяжелой промышленности, производства строительных материалов и не только. Такое содействие, доверие и поддержка укрепляют чувство сопричастности к преобразованиям в общественной жизни, повышают желание вносить достойный вклад в экономическое развитие страны.

Ранее предпринимательство казалось сложной стезей даже для мужчин. А ныне наши женщины легко справляются с трудностями сферы и успешно пользуются всеми создаваемыми льготами и возможностями наравне с мужчинами.

## К ПОЛУЧЕНИЮ ОБРАЗОВАНИЯ ПОДТОЛКНУЛО ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВО

Воодушевленные рассказами предпринимательницы о своей деятельности могут заинтересовать даже далекого от сферы человека. Невольно появляется мысль об открытии своего дела.

Замира Салимова из Мирзабадского района Сырдарьинской области - мать четверых детей. Она руководит тремя негосударственными дошкольными образовательными организациями. В ее НДОО, где воспитываются сотни малышей, обеспечены работой около 50 женщин.

Кроме того, З. Салимова владеет хлебопекарней. В ближайшее время намерена открыть цех по изготовлению махис (кожаная обувь без жесткой подошвы) и обеспечить занятость еще десятка домохозяйек. Беседуя с Замирой, можно подумать, что она бизнесвумен с большим опытом. Однако женщина начала предпринимательскую деятельность в 2019 году с организации детского сада всего на 25 мест. А сегодня Замиру Салимову знают как руководителя ООО «Янги тадбиркор келажяги».

По профессии я медработник: 15 лет работала медсестрой в детском саду, - рассказывает она. - Люблю детей, мне нравится работать с ними. Мечтала открыть частный детский сад. Благодаря создаваемым государством условиям и возможностям для развития предпри-

нимательства решила реализовать свои планы. В самом начале дела приходилось сталкиваться с трудностями. Но это не остановило меня. Воспользовалась кредитными и налоговыми льготами. Потихоньку стала расширяться. В 2021 году в Гулистане открыла еще два НДОО на 25 мест в каждом. В 2022-м расширила детскую в Мирзабаде до 50 мест. Также планирую организовать ДОО для детей с ограниченными возможностями здоровья, где наряду с воспитанием будем заниматься реабилитацией таких малышей.

В области проживают свыше 40 тысяч женщин, из которых более 200 - предприниматели. В основном они занимаются семейным бизнесом, вкладывая значительную долю в экономическое развитие региона. Расширяются ряды желающих наладить свое дело соотечественниц, для которых организуются бесплатные учебные курсы.

Наша героиня тоже окончила такие курсы. Активно участвует в проводимых в области семинарах, укрепляет свои знания, изучает правовые основы ведения бизнеса. Замира учится на заочном отделении одного из негосударственных вузов. Помогает в обучении женщин предпринимательству, одаренным выпускникам оказывает содействие в трудоустройстве. Планирует расширить бизнес, создать новые рабочие места.

## ОТ БЕЗРАБОТИЦЫ ДО БОЛЬШИХ ГРАНТОВ

В любой сфере от специалистов требуются глубокие знания, постоянная работа над собой. Человек должен идти в ногу со временем. Иначе он перестает развиваться. Это особо важно в предпринимательстве. Чтобы удержаться в такой среде, необходима здоровая конкуренция. Также важно совершенствовать свои знания и навыки.

Ойдина Ахмадалиева из Намангана долгие годы была домохозяйкой, занималась воспитанием детей. Из-за финансовых трудностей пришлось искать работу. Не имея никакой профессии, женщина пошла на курсы по обучению предпри-

нимательству. Для кого-то эти семь дней учебы были просто времяпрепровождением. А для Ойдины стали источником вдохновения, поворотным моментом, изменившим ее жизнь.

Когда дети выросли, увеличились и расходы, - говорит О. Ахмадалиева. - Трудно жить без профессии. Обратилась в Центр содействия занятости. Там заинтересовались, какую специальность я хотела бы освоить. Объяснили, что помогать таким женщинам, как я, - задача государственной важности. По новой системе меня включили в «женскую» тетрадь. Дали направление на курсы по обучению предпринимательству, поскольку хотела организовать свое дело (а мешали незнание, неопытность, страх). Воспользовалась предоставленными возможностями, прошла обучение на разных курсах, даже по компьютерной грамотности. В процессе учебы осознала: в нашей стране открыты все двери для предпринимателей. Надежда организовать свой бизнес превратилась в конкретную цель и практические действия.

Наша героиня в 2021 году участвовала в финском проекте ООН в сотрудничестве с Программой развития и стала обладательницей гранта в размере 13 тысяч долларов. Инициаторы проекта за счет этих средств закупили женские оборудование по сушке плодовой продукции.

Сегодня Ойдина в числе успешных бизнесвумен Чартакского района. Ее предприятие, где трудятся десять женщин, специализируется на переработке фруктов. Готовая продукция поставляется на внутренний рынок. Теперь О. Ахмадалиева изучает и внешний рынок. Намерена наладить экспорт за рубеж. Кроме того, помогает безработным девушкам и женщинам открыть бизнес. Сама тоже не перестает совершенствовать свои знания. Ойдина - студентка первого курса одного из частных университетов. Одновременно учится по программе Европейского банка реконструкции и развития, направленной на обучение женщин-предпринимательниц.

- Важно, чтобы соотечественницы знали о своих правах и возможностях, создаваемых государством, - говорит бизнесвумен. - Достаточно иметь желание, цель, стремление, а государство поможет открыть дело. В нашем районе идут работы по созданию Чартакского железнодорожного логистического центра. По немецкому проекту объединяем 21 фермерское хозяйство в садоводческую кооперацию. Это один из пилотных проектов, реализуемых в нашей стране. Такие инициативы открывают широкую дорогу женщинам-предпринимательницам для выхода на мировые рынки.

## ПОМОГАЕТ ЛЮБИМАЯ РАБОТА

Поддержка деловых женщин - в приоритете государственной политики. По всем направлениям организуются разные конкурсы. Так, среди победителей традиционного конкурса «Анор-2023» - наиболее активные и инициативные соотечественницы.



Дилдора Муминова - педагог с 20-летним стажем. Ее интеллигентность трудно не заметить. Она одержала победу в номинации «Самый лучший фермер». А детская мечта стать предпринимателем со временем превратилась в серьезную цель.

Каждая сельская девушка волею неволеи становится предпринимчивой. Помимо домашних дел, ее ждет работа в поле, уход за домашними животными и не только, - говорит Дилдора. - Родители - люди образованные. Поэтому я с детства много читала. Нет сферы, которой бы не интересовалась: не ограничивалась одним направлением.

Первое дело вели с папой и младшими братьями. Сегодня в помощниках супруг и дети. В 2015 году открыла ООО «Dila», где создано свыше десяти постоянных и более 30 сезонных рабочих мест. Шьем национальную и современную одежду, создали свой бренд. Продукцию реализуем на внутреннем рынке, планируем наладить экспорт. В процессе любой деятельности могут появиться трудности, если не знать законов. Для человека, знающего свое дело, свои права, предпринимательство не будет сложным.

Как сказала выше, мы выросли в селе. Поэтому работа в поле для нас не в новинку. Сегодня аграрная сфера - одно из высокоприбыльных направлений. Современный дехканин - настоящий земледелец. Виноградные плантации, лимоняры, зелень - все для щедрого дастархана соотечественников. Занимаемся и животноводством. Намерена расширить деятельность в этом направлении, наладить экспорт мясо-молочной продукции.

Да, были трудные периоды. Переживали и серьезные потери урожая. В такие дни спасала любимая работа. Если женщине есть чем заняться, она не пропадет. Сегодня радует огонь в глазах, неподдельная инициативность современных предпринимательниц. Они всегда горят желанием учиться, совершенствоваться, углубляя и расширяя свои знания.

Государственная поддержка, создаваемые условия и возможности повышают их веру в собственные силы. Эти женщины действительно счастливы. А счастливая женщина заряжает энергией, радостью не только родных и близких, но и окружающих людей.

Ирода Тошматова.



*Великий писатель и общественный деятель Чингиз Айтматов является выдающейся личностью, гордостью не только кыргызского, но и всех тюркских народов, в том числе народа Узбекистана, большим другом которого он был.*

*Многогранная деятельность Чингиза Айтматова была посвящена сохранению мира и спокойствия в нашем регионе, его будущему и процветанию, укреплению дружбы и согласия между нашими народами, тому, чтобы защитить их от любых конфликтов и противоречий.*

**Из постановления Президента Республики Узбекистан «О широком праздновании 90-летия со дня рождения великого писателя и общественного деятеля Чингиза Айтматова».**



*Чингиз Айтматов был настоящим другом всех наших народов, уникальным творцом... мыслителем, сумевшим запечатлеть наши древние традиции и благородные ценности в сердцах миллионов людей во всем мире благодаря своим бессмертным произведениям», - сказал тогда лидер нашего государства.*

С учетом огромного вклада Чингиза Айтматова в развитие литературно-культурных связей, укрепление дружбы и сотрудничества между узбекским и кыргызским народами в нашей стране широко праздновалось 90-летие со дня рождения писателя. В частности, в рамках реализации соответствующего постановления Президента Узбекистана от 2 апреля 2018 года состоялся целый ряд значимых событий и мероприятий. В том числе издана книга воспоминаний «Чингиз Айтматов и Узбекистан»; создан документальный фильм о жизни и творчестве автора; поставлен спектакль и снят художественный фильм по мотивам произведений писателя; одной из центральных улиц города Ташкента присвоено имя Ч. Айтматова; в Национальном университете Узбекистана имени Мирзо Улугбека организована постоянно действующая экспозиция «Чингиз Айтматов и Узбекистан».

По данным ЮНЕСКО, Чингиз Айтматов - один из самых читаемых писателей современности (после Уильяма Шекспира и Льва Толстого). Его книги издавались более чем на 170 языках общим тиражом свыше сотни миллионов экземпляров.

Эту великую личность, талант которой сверкал, как алмаз, одинаково уважают и любят оба братских народа. Его слова «для меня узбеки и кыргызы - один народ, они - мой народ», благие деяния, направленные на мир, благополучие и процветание, вошли в историю. Чингиз Айтматов оставил после себя огромное духовное наследие, посвященное вечным вопросам о душе человека, его чувствах и совести. И сегодня это именно то, что необходимо миру.

Париж). Талант и заслуги Ч. Айтматова высоко признаны и отмечены во всем мире: он удостоен почетной премии культуры имени Виктора Гюго (Франция), литературной премии «Этрурия» (Италия), премии в области литературы и искусства (Австрия), международной премии имени Джавахарлала Неру (Индия).

**Наша страна также высоко оценила выдающиеся заслуги именитого литератора в укреплении дружбы и добрососедских отношений между народами Узбекистана и Кыргызстана: в 1995 году он награжден орденом «Дустлик», а в декабре 1998-го - «Буюк хизматлари учун». В рамках саммита Организации тюркских государств в Самарканде в ноябре 2022 года Президент Шавкат Мирзиёев вручил награды высокому гостям. Чингизу Айтматову тогда посмертно была присвоена Международная премия имени Алишера Навои «За вклад в единство тюркского мира», которую от имени великого литератора получил Президент Кыргызской Республики Садыр Жапаров.**

*«Великий писатель и общественный деятель, великий гуманист, покойный»*

**Точка зрения**

Еще в недалеком прошлом Центральная Азия в глазах остального мира считалась неспокойным регионом с риском межгосударственных конфликтов. Однако благодаря открытой и прагматичной внешней политике Узбекистана сегодня Центральная Азия превратилась в территорию стабильности, добрососедства и сотрудничества.

**ВАЖНОЕ ЛИДЕРСТВО В КЛИМАТИЧЕСКИХ ВОПРОСАХ**



**Одилжон Тожиёв. Заместитель Спикера Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан.**

Усилиями руководства нашей страны экологическая проблема в регионе Приаралья способствовала еще большему сплочению государств ЦА. И это единство вызвало искренне доброжелательное отношение мирового сообщества. Большой победой стало единогласное одобрение специальной резолюции 75-й сессии Генеральной Ассамблеи ООН о признании региона Приаралья зоной экологических инноваций и технологий, принятой согласно предложению Президента Узбекистана.

На глазах всего мирового сообщества наша страна превращается в лидера и автора важных инициатив, связанных с экологией, вопросами изменения климата.

На проведенном в Дубае (Объединенные Арабские Эмираты) саммите COP28 Президент Узбекистана выдвинул стратегические инициативы глобального масштаба.

Иностранные эксперты, отслеживающие работу саммита, отметили активный вклад нашей страны в решение сложных вопросов по наблюдающимся во всем мире изменениям климата.

При активном участии Узбекистана и на основе богатого научно-практического опыта среди государств Центральной Азии ведется разработка региональной стратегии адаптации к изменению климата. Обратившись с трибуны к участникам саммита в Дубае, Президент Шавкат Мирзиёев выступил за скорейшее согласование Глобального рамочного механизма в области адаптации к изменению климата в рамках Парижского соглашения.

Лидер Узбекистана в рамках работы по превращению Приаралья из зоны экологического кризиса в зону инноваций,

технологий и новых возможностей на основе резолюции Генеральной Ассамблеи ООН выдвинул еще одну важную инициативу - тесное сотрудничество по созданию Международного экспо-хаба климатических технологий.

Глава нашего государства, получивший признание на международной арене благодаря своей энергетической дипломатии, подчеркнул необходимость соблюдения определенных принципов при решении актуальных задач, стоящих перед мировым сообществом.

«Глобальный переход на низкоуглеродную экономику должен быть справедливым, прозрачным и инклюзивным», - сказал Президент Шавкат Мирзиёев. При этом отмечена необходимость обязательного учета интересов развивающихся стран, а также рассмотрения на постоянной основе этой актуальной проблемы в форматах Большой семерки и Большой двадцатки.

Уверенное и твердое выступление руководителя Узбекистана с высокой трибуны имеет под собой прочную правовую базу. Страна присоединилась к международным соглашениям и договорам в этой сфере, ратифицировала их, обеспечивает неуклонное соблюдение.

В частности, наше государство с 1993-го является участником Рамочной конвенции ООН об изменении климата (РКИК). В 1999 году нами ратифицирован Киотский протокол к РКИК, обязывающий индустриально развитые страны ограничивать выбросы парниковых газов в соответствии с согласованными национальными обязательствами. В 2017-м Узбекистан в связи с подписанием Парижского соглашения взял на себя обязательства по снижению удельных выбросов парниковых газов на единицу ВВП на 35 процентов к 2030 году от уровня 2010-го.

Узбекистан регулярно готовит национальный доклад по изменению климата и представляет в секретариат конвенции, разрабатывает адаптационные планы, определяемые и обновляемые на национальном уровне вклада.

Глобальные инициативы руководителя нашего государства, безусловно выполняющего международные обязательства, реализующего масштабную работу по решению экологических проблем в связи с изменениями климата, по переходу на «зеленую» экономику, широко приветствуются представителями мирового сообщества, привлекают пристальное внимание специалистов.

**ЗНАМЕНИТЫЙ ПИСАТЕЛЬ, ОБЩЕСТВЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬ, НАСТОЯЩИЙ ДРУГ**

ственный институт во Фрунзе (сейчас Бишкек). Получив высшее образование, в течение трех лет работал в Кыргызском НИИ животноводства и пастбищ.

Уже тогда Айтматов начал писать первые рассказы. Еще юношей бросил вызов обществу, заявив: будет жить и работать так, как подсказывает сердце. Писатель сдержал обещание. Прошел свой путь с высоко поднятой головой и гордо расправленными плечами, при этом остался простым человеком, способным выслушать незнакомца, проникнуться проблемой собеседника.

В 1956 году Чингиз Торекулович приехал в Москву, чтобы получить необходимые знания на Высших литературных курсах при Союзе писателей. А уже в 1957-м в журнале «Новый мир» вышла его повесть «Джамиля», принесшая молодому литератору всемирную известность.

Драматизм произведений Айтматова, глубина характеров героев его произведений в сочетании с лиричностью, особое отношение к природе и народу вызвали невероятный интерес у читателя. Самой ценной своей книгой по прошествии лет Чингиз Торекулович назовет повесть



«Пегий пес, бегущий краем моря». Культурными станут «И долгие века длится день», «Плаха» и «Тавро Кассандры».

Не оставляя литературную деятельность (романы «Тавро Кассандры» вышел в 1994-м, «Когда падают горы (Вечная невеста)» - в 2006-м), Ч. Айтматов смог сделать блестящую дипломатическую карьеру. Пятнадцать лет (до марта 2006-го) занимал пост посла Кыргызской Республики в Бельгии, Нидерландах, Люксембурге и во Франции,

а также являлся Постоянным представителем Кыргызстана при ЮНЕСКО, Евро-союзе и НАТО.

Чингиз Торекулович - основатель ряда неправительственных международных общественных движений (МОД), среди которых, например, Иссык-Кульский форум (Кыргызстан, Бишкек). Именно под его руководством МОД «Ассамблея культур народов Центральной Азии» в марте 1999-го было представлено в штаб-квартире ЮНЕСКО (Франция,

**СИСТЕМА КОНСТИТУЦИОННЫХ ПРАВ ЛИЧНОСТИ СОВРЕМЕННОГО УЗБЕКИСТАНА: НОВШЕСТВА, ОПЫТ И ДОСТИЖЕНИЯ**

быть подвергнут аресту, задержанию, заключению под стражу, содержанию под стражей или иному ограничению свободы иначе как на основании закона. Арест, заключение под стражу и содержание под стражей допускаются только по решению суда. Без решения суда лицо не может быть задержано на срок более 48 часов. Из истории права известно, что это один из принципов, касающихся прав человека, о котором впервые заговорили в Habeas corpus акте в XVII веке в Англии. Сегодня институт Habeas corpus служит надежной гарантией защиты прав и свобод человека, и он закреплен в Конституции нашей страны.

Основной закон РУз признает детей и молодежь одной из наиболее социально значимых групп населения. Так, гарантируются их защита и предоставление им равных возможностей для развития и самореализации. А среди основных прав детей и молодежи - право на образование. Государство обязуется обеспечить доступ к образованию, а также создать условия для развития творческих способностей подрастающего поколения. Гарантируется право на свободу мысли, слова и собраний, что позволяет юношам и девушкам активно участвовать в общественной жизни страны.

На уровне Конституции закреплены нормы, которые стали прочной правовой основой для развития всех образовательных организаций. Логическим продолжением преобразований стало обеспечение инклюзивного образования и воспитания.

**В Новом Узбекистане проводится активная работа по коренному совершенствованию системы высшего образования. Принимаются меры по модернизации вузов, обновлению учебных программ, что в конечном счете служит важной цели - повышению качества образования. Так, Основной закон предоставляет право на академическую свободу, самоуправление и свободу проведения исследований и преподавания.**

Конституция также обязывает государство обеспечивать внедрение инновационных и современных методов обучения, соответствующих требова-



ниям современного информационного общества.

**По инициативе главы государства и в результате реформ в образовательном секторе за последние годы увеличилось количество государственных грантов на получение высшего образования на 75 процентов, налажена практика их выделения на подготовку специалистов в негосударственных вузах. Каждый шаг, который предпринимается руководством страны, направлен на развитие человеческого капитала и построение сильной системы подготовки кадров, что позволит обеспечить устойчивый рост национальной экономики и повышение уровня благосостояния граждан.**

Социальная политика Узбекистана включает широкий круг вопросов. Важные цели и задачи определены в Стратегии развития Нового Узбекистана на 2022-2026 годы. В частности, здесь уместно остановиться на одном ее положении, касающемся последовательного продолжения политики совершенствования уголовного, уголовно-процессуального и уголовно-исполнительного законодательства, широкого внедрения принципов гуманизма в систему исполнения наказания. Так, к примеру, лица, отбывающие наказание за менее тяжкие и не представляющие большой

общественной опасности преступления, впервые получили право голоса. Почти в два раза увеличилось количество телефонных переговоров, встреч лиц, содержащихся в учреждениях общего, строгого и особого режимов, воспитательного характера и тюрьмах, и получения приемов посылкой от их близких родственников.

Отдельно следует остановиться на положениях главы XXII Конституции РУз, где закреплены избирательные права граждан. Стоит отметить, что в последние годы в результате совершенствования избирательного законодательства в соответствии с международными стандартами внедрены автоматизированная система управления избирательным процессом и Единый электронный список избирателей. Созданы широкие условия для участия в выборах трудовых мигрантов, студентов и других граждан, временно проживающих за рубежом. Осужденным, которые были заключены в тюрьму, но не совершили тяжкого преступления с отягчающими обстоятельствами, предоставлена возможность голосовать. Это, к слову, одна из важнейших реформ, реализованных в Новом Узбекистане.

**Как отметил Президент Шавкат Мирзиёев, Конституция в новой редакции призвана служить прочной правовой основой и надежным гарантом реализации долгосрочных стратегий развития нашего государства, процветающей жизни народа. Словом, содержание Основного закона должно быть наполнено идеей «Во имя чести и достоинства человека» и базироваться на главном принципе «человек-общество-государство».**

«Окончание. Начало на 1-й стр.»

Международное право гласит: защита прав человека и равенство перед законом - важнейшие принципы демократии. А значит, все граждане независимо от их расы, национальности, пола, положения в обществе, религиозных и политических убеждений равны. Конституция Узбекистана в новой редакции закрепила такие важные демократические принципы, как народовластие, верховенство закона, разделение властей, а также провозгласила Узбекистан социальным государством, увеличив тем самым его обязательства перед народом.

Рассмотрим подробнее, что подразумевается под понятием «социальное государство». В первую очередь в таком государстве наряду с гражданскими (право на свободную рыночную деятельность) и политическими (право на участие в управлении государством) правами гарантированы также социальные, культурные, экологические права (право на определенный уровень социальной защиты, здоровую окружающую среду, сохранение культурных традиций). Расширение материальной поддержки и социальных услуг престарелым, пенсионерам, лицам с инвалидностью способствует улучшению благосостояния этих категорий населения и снижению бедности.

Для достойной жизни человека и его семьи требуются стабильная заработная плата, занятость, безопасные условия труда. В Узбекистане этим вопросам уделяется особое внимание. В приоритете также социальная защита и детей, оставшихся без попечения родителей, а также детей с ограниченными возможностями здоровья. В процессе осуществления рыночных реформ основные цели направлены прежде всего на улучшение качества жизни и благополучия семей. Это выражает суть социальной политики государства и определяет стратегию намеченных преобразований.

Принятие Конституции в новой редакции стало значимым этапом в определении последующих шагов по развитию нашего общества. Так, личные неприкосновенные права граждан составляют единый комплексный правовой институт, вобравший в себя гарантии личности из разных отраслей права. Базовые гарантии в этой области также закреплены в основополагающих международных документах. А в статье 26 Конституции РУз в новой редакции указано: честь и достоинство человека неприкосновенны, и ничто не может быть основанием для их умаления. Так, Конституцией утверждено: ограниченные свободы возможно только на основе решения суда. Впервые в Основном законе отдельно установлено, что обвиняемый вправе не свидетельствовать против себя, то есть имеет право хранить молчание.

Среди новшеств - закрепление в статье 27 права каждого на свободу и личную неприкосновенность. Из Конституции следует: никто не может

За строкой постановления

## ОБЕСПЕЧИВАЯ СПРАВЕДЛИВУЮ СОЦИАЛЬНУЮ ЗАЩИТУ

Как известно, 30 апреля 2023 года состоялся всенародный референдум, по итогам которого принята Конституция Республики Узбекистан в новой редакции. Впервые за всю историю нашей страны Узбекистан получил статус социального государства. Отныне сильная социальная защита и забота о нуждающихся - важные направления государственной политики. Так, в статье 46 Основного закона определено: «Каждый имеет право на социальное обеспечение в старости, в случае утраты трудоспособности, безработицы, а также потери кормильца и в других предусмотренных законом случаях».

Наша медико-социальная экспертная комиссия постоянно проявляет заботу о лицах с инвалидностью. В то же время мы ведем работу в соответствии с постановлением Кабинета Министров «Об утверждении нормативно-правовых актов об организационной структуре и организации деятельности службы медико-социальной экспертизы» от 8 февраля 2022 года. В Положении о порядке проведения обследования граждан медико-социальными экспертными комиссиями, утвержденном данным постановлением, обозначены задачи, возлагаемые на нас обязанности и порядок работы.



Неуклонно соблюдая требования положения, мы несем ответственность за вынесение справедливого решения. Не только изучаем документацию, но и, осматривая пациента, определяем группу инвалидности, которая гарантирует ему социальную защиту. Тех пациентов, кто не имеет возможности явиться на осмотр лично, посещаем сами и на месте выносим соответствующее заключение.

Документы принимаем в электронной форме. При этом внимательно их изучаем, анализируем и, если все в порядке, определяем обратившемуся гражданину группу инвалидности.

По подсчетам, у нас 6235 лиц с инвалидностью (на территории Туракурганского и Мингбулакского районов Наманганской области). Мы основательно взялись за то, чтобы перевести всю медицинскую документацию и заключения нашей экспертной комиссии в электронную форму.

В заранее назначенные дни проводим осмотр. Стремимся к тому, чтобы ни одному человеку, нуждающемуся в социальной защите, не пришлось ожидать своей очереди слишком долго. Поэтому все документы оформляются своевременно.

Лиц с инвалидностью привлекают к реабилитации, то есть выдают им направления в оздоровительные учреждения. Так, на протяжении года 197 человек были направлены в республиканские и региональные реабилитационные центры.

Стараемся создать все условия и возможности, чтобы наши подопечные могли поправить свое здоровье. Это очень важно. Ведь ситуация, когда человек болеет, лежит дома, отличается от возможности выздороветь, восстановить свою трудоспособность и вновь влиться в рабочий коллектив. Быстро избавиться от легких и временных видов инвалидности и вернуться к здоровой жизни, в ряды активных членов общества - большое счастье!

Важно, чтобы лица с инвалидностью не падали духом. Как сказал Президент, в нашей стране никто не останется позади, без доброго отношения и внимания. Каждому гарантированы социальная пенсия и медицинское обслуживание.

**Нурмухаммад Чинбердиев.**  
Председатель 58-й Туракурганской межрайонной медико-социальной экспертной комиссии.

Реклама

### ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТОРГАХ

**Дата:** 12 декабря 2023 года.  
**Номер и наименование займа:** 4207-UZB(COL) - «Управление водными ресурсами в бассейне Аральского моря с учетом адаптации к изменениям климата».  
**Номер и наименование контракта:** CAWRMP-ICW-03 «Модернизация межхозяйственной и внутрихозяйственной оросительной системы канала Жондор».  
**Последний срок подачи тендерных предложений - 15.00** (время ташкентское) 26 января 2024 года.

- Правительство Республики Узбекистан получило финансирование от Азиатского банка развития (АБР) на расходы по проекту «Управление водными ресурсами в бассейне Аральского моря с учетом адаптации к изменениям климата». Часть этого финансирования будет использована для выплат по вышеуказанному контракту. К участию в торгах допускаются участники из стран - источников финансирования АБР, имеющих право на участие в торгах.
- Центр по реализации зарубежных инвестиционных проектов в водном хозяйстве при Министерстве водного хозяйства Республики Узбекистан (далее - заказчик) приглашает к участию в тендере и предоставить запечатанные тендерные предложения от соответствующих требованиям участников тендера на строительство и завершение работ по модернизации межхозяйственной и внутрихозяйственной оросительной системы канала Жондор (далее - работы).
- Открытые конкурсные торги будут проводиться в соответствии с одноэтапной процедурой АБР: один этап - один конверт и открыты для всех участников торгов из стран, имеющих право на участие в торгах, как описано в тендерной документации.
- В торгах могут принять участие только правомочные участники, обладающие следующими основными квалификационными характеристиками, указанными в тендерной документации:
  - минимальный среднегодовой оборот в строительстве составляет 1 135 000 (один миллион сто тридцать пять тысяч) долларов;
  - наличие или доступ к финансовым ресурсам в размере не менее 140 000 (сто сорок тысяч) долларов;
  - участие в качестве подрядчика, партнера по совместному предприятию или субподрядчика как минимум в двух аналогичных контрактах за последние три года (2020, 2021 и 2022 гг.), стоимость каждого из которых превышает 908 000 (девятьсот восемь тысяч) долларов;
  - минимальный опыт строительства земляных работ объемом не менее 150 000 м<sup>3</sup>, гидротехнических бетонных работ объемом 8500 м<sup>3</sup> и конкретный опыт реконструкции ирригационных каналов и сооружений;
  - другие критерии оценки и квалификации, как указано в тендерной документации.
- Для получения дополнительной информации и ознакомления с тендерной документацией участникам торгов следует обращаться по адресу: Республика Узбекистан, 100000, г. Ташкент, Шайхантахурский р-н, ул. Лабзак, 1А.

**Внимание!** г-на Шамсиддина Султонова, директора Центра по реализации зарубежных инвестиционных проектов в водном хозяйстве при Министерстве водного хозяйства Республики Узбекистан.  
**Эл. почта:** sawrmp@mail.ru  
**Телефон (+998 99) 762-86-10.**

- Чтобы получить тендерную документацию на английском языке, участники торгов, имеющие право на участие в торгах, должны написать по указанному выше адресу, запрашивая тендерную документацию по CAWRMP-ICW-03 «Модернизация межхозяйственной и внутрихозяйственной оросительной системы канала Жондор».
- Доставьте свое предложение по адресу: Республика Узбекистан, 100000, г. Ташкент, Шайхантахурский р-н, ул. Лабзак, 1А до последнего срока или раньше - до 15.00 (время ташкентское) 26 января 2024 года вместе с гарантией тендерного предложения, как указано в тендерной документации.

Тендерные предложения будут вскрыты сразу после истечения срока подачи тендерных предложений в присутствии представителей участников торгов, которые пожелают присутствовать.

### INVITATION FOR BIDS

**Date:** December 12, 2023.  
**Loan No. and Title:** 4207-UZB(COL) - Climate Adaptive Water Resources Management in the Aral Sea Basin Sector Project.  
**Contract No. and Title:** CAWRMP-ICW-03 Modernization of Inter-Farm and On-Farm Irrigation System of Jondor Canal.  
**Deadline for Submission of Bids:** 15:00 Tashkent Standard Time (TST) January 26, 2024.

- The Government of the Republic of Uzbekistan has received financing from the Asian Development Bank (ADB) toward the cost of Climate Adaptive Water Resources Management in the Aral Sea Basin Sector Project. Part of this financing will be used for payments under the Contract named above. Bidding is open to Bidders from eligible source countries of ADB.
- The Center for Implementation of Foreign Investment Projects in the Water Sector under the Ministry of Water Resources of the Republic of Uzbekistan («The Employer») invites sealed bids from eligible Bidders for the construction and completion of Modernization of Inter-Farm and On-Farm Irrigation System of Jondor Canal («The Works»).
- Open competitive bidding will be conducted in accordance with ADB's Single-Stage: One-Envelope procedure and is open to all Bidders from eligible countries as described in the Bidding Documents.
- Only eligible Bidders with the following key qualifications defined in the Bidding Documents may participate in this bidding:
  - minimum average annual construction turnover of one million one hundred thirty-five thousand United States dollars (\$1.135 million);
  - availability or access to the financial resources of the minimum one hundred forty thousand United States dollars (\$0.14 million);
  - participation as a contractor, Joint Venture partner, or Subcontractor, in at least two similar contracts within the last 3 years (2020, 2021, and 2022) with each contract participation value exceeding nine hundred and eight thousand United States dollars (\$0.908 million);
  - minimum construction experience in earthworks of at least 150,000 m<sup>3</sup>, hydro-technical concrete works of 8500 m<sup>3</sup> and specific experience in reconstruction of irrigation canals and structures;
  - other Evaluation and Qualification Criteria as indicated in the Bidding Documents.
- To obtain further information and inspect the Bidding Documents, Bidders should contact:  
**Address:** The Republic of Uzbekistan, 100000, Tashkent, Labzak str., 1A.  
**Attention to:** Mr. Shamsiddin Sultonov, Director of the Center for Implementation of Foreign Investment Projects in the Water Sector under the Ministry of Water Resources of the Republic of Uzbekistan.  
**E-mail:** sawrmp@mail.ru  
**Call:** (+998 99) 762-86-10.
- To get the Bidding Documents in English, eligible Bidders should write to address above requesting the Bidding Documents for CAWRMP-ICW-03 Modernization of Inter-Farm and On-Farm Irrigation System of Jondor Canal.
- Deliver your bid to the address: The Republic of Uzbekistan, 100000, Tashkent, Labzak str., 1A on or before the deadline: 15:00 Tashkent Standard Time (TST) January 26, 2024 together with a Bid Security as described in the Bidding Documents.

Bids will be opened promptly after the deadline for bid submission in the presence of Bidders' representatives who choose to attend.

### ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТОРГАХ

**Дата:** 12 декабря 2023 года.  
**Номер и наименование займа:** 4207-UZB(COL) - «Управление водными ресурсами в бассейне Аральского моря с учетом адаптации к изменениям климата».  
**Номер и наименование контракта:** CAWRMP-ICW-04 «Модернизация межхозяйственной и внутрихозяйственной оросительной системы канала Бабатаг, включая строительство новой и реконструкцию существующей подземной оросительной системы».  
**Последний срок подачи тендерных предложений - 15.00** (время ташкентское) 26 января 2024 года.

- Правительство Республики Узбекистан получило финансирование от Азиатского банка развития (АБР) на расходы по проекту «Управление водными ресурсами в бассейне Аральского моря с учетом адаптации к изменениям климата». Часть этого финансирования будет использована для выплат по вышеуказанному контракту. К участию в торгах допускаются участники из стран - источников финансирования АБР, имеющих право на участие в торгах.
- Центр по реализации зарубежных инвестиционных проектов в водном хозяйстве при Министерстве водного хозяйства Республики Узбекистан (далее - заказчик) приглашает к участию в тендере и предоставить запечатанные тендерные предложения от соответствующих требованиям участников тендера на строительство и завершение работ по модернизации межхозяйственной и внутрихозяйственной оросительной системы канала Бабатаг, включая строительство новой и реконструкцию существующей подземной оросительной системы (далее - работы).
- Открытые конкурсные торги будут проводиться в соответствии с одноэтапной процедурой АБР: один этап - один конверт и открыты для всех участников торгов из стран, имеющих право на участие в торгах, как описано в тендерной документации.
- В торгах могут принять участие только правомочные участники, обладающие следующими основными квалификационными характеристиками, указанными в тендерной документации:
  - минимальный среднегодовой оборот в строительстве составляет 4,49 млн (четыре миллиона четыреста девяносто тысяч) долларов;
  - наличие или доступ к финансовым ресурсам в размере не менее 0,75 млн (семьсот пятьдесят тысяч) долларов;
  - участие в качестве подрядчика, партнера по совместному предприятию или субподрядчика как минимум в двух аналогичных контрактах за последние три года (2020, 2021 и 2022 гг.), стоимость каждого из которых превышает 3,6 млн (три миллиона шестьсот тысяч) долларов;
  - минимальный опыт строительства земляных работ объемом не менее 150 000 м<sup>3</sup>, бетонных работ объемом 6500 м<sup>3</sup>, трубопроводных работ объемом не менее 45 км пластиковых труб, а также высокотехнологичных закрытых оросительных сетей на орошаемых площадях не менее 3000 га.
- Для получения дополнительной информации и ознакомления с тендерной документацией участникам торгов следует обращаться по адресу: Республика Узбекистан, 100000, г. Ташкент, Шайхантахурский р-н, ул. Лабзак, 1А.

**Внимание!** г-на Шамсиддина Султонова, директора Центра по реализации зарубежных инвестиционных проектов в водном хозяйстве при Министерстве водного хозяйства Республики Узбекистан.  
**Эл. почта:** sawrmp@mail.ru  
**Телефон (+998 99) 762-86-10.**

- Чтобы получить тендерную документацию на английском языке, участники торгов, имеющие право на участие в торгах, должны написать по указанному выше адресу, запрашивая тендерную документацию по CAWRMP-ICW-04 «Модернизация межхозяйственной и внутрихозяйственной оросительной системы канала Бабатаг, включая строительство новой и реконструкцию существующей подземной оросительной системы».
- Доставьте свое предложение по адресу: Республика Узбекистан, 100000, г. Ташкент, Шайхантахурский р-н, ул. Лабзак, 1А в крайний срок или раньше - до 15.00 (время ташкентское) 26 января 2024 года вместе с гарантией тендерного предложения, как указано в тендерной документации.

Тендерные предложения будут вскрыты сразу после истечения срока подачи тендерных предложений в присутствии представителей участников торгов, которые пожелают присутствовать.

### INVITATION FOR BIDS

**Date:** 12 December 2023.  
**Loan No. and Title:** 4207-UZB(COL) - Climate Adaptive Water Resources Management in the Aral Sea Basin Sector Project.  
**Contract No. and Title:** CAWRMP-ICW-03 Modernization of Inter-Farm and On-Farm Irrigation System of Babatag Canal, including Construction of New and Rehabilitation of Existing Buried Pipe Irrigation System.  
**Deadline for Submission of Bids:** 15:00 Tashkent Standard Time (TST) January 26, 2024.

- The Government of the Republic of Uzbekistan has received financing from the Asian Development Bank (ADB) toward the cost of Climate Adaptive Water Resources Management in the Aral Sea Basin Sector Project. Part of this financing will be used for payments under the Contract named above. Bidding is open to Bidders from eligible source countries of ADB.
- The Center for Implementation of Foreign Investment Projects in the Water Sector under the Ministry of Water Resources of the Republic of Uzbekistan («the Employer») invites sealed bids from eligible Bidders for the construction and completion of Modernization of Inter-Farm and On-Farm Irrigation System of Babatag Canal, including Construction of New and Rehabilitation of Existing Buried Pipe Irrigation System («the Works»).
- Open competitive bidding will be conducted in accordance with ADB's Single-Stage: One-Envelope procedure and is open to all Bidders from eligible countries as described in the Bidding Documents.
- Only eligible Bidders with the following key qualifications defined in the Bidding Documents may participate in this bidding:
  - minimum average annual construction turnover of four million and four hundred ninety thousand United States dollars (\$4.49 million);
  - availability or access to the financial resources of the minimum seven hundred fifty thousand United States dollars (\$0.75 million);
  - participation as a contractor, Joint Venture partner, or Subcontractor, in at least two similar contracts within the last 3 years (2020, 2021, and 2022) with each contract participation value exceeding three million six hundred thousand United States dollars (\$3.6 million);
  - minimum construction experience in earthworks of at least 150,000 m<sup>3</sup>, concrete works of 6500 m<sup>3</sup>, pipe works of at least 45 km of plastic pipe works, and high-tech closed irrigation systems in irrigated area of at least 3000 hectares;
  - other Evaluation and Qualification Criteria as indicated in the Bidding Documents.
- To obtain further information and inspect the Bidding Documents, Bidders should contact:  
**Address:** 1A, Labzak Street 100000, Tashkent, Uzbekistan.  
**Attention to:** Mr. Shamsiddin Sultonov, Director of the Center for Implementation of Foreign Investment Projects in the Water Sector under the Ministry of Water Resources of the Republic of Uzbekistan.  
**E-mail:** sawrmp@mail.ru  
**Call:** +998 99 762 86 10.
- To get the Bidding Documents in English, eligible Bidders should write to address above requesting the Bidding Documents for CAWRMP-ICW-04 Modernization of Inter-Farm and On-Farm Irrigation System of Babatag Canal, including Construction of New and Rehabilitation of Existing Buried Pipe Irrigation System.
- Deliver your bid to the address: The Republic of Uzbekistan, 100000, Tashkent, Labzak str., 1A on or before the deadline: 15:00 Tashkent Standard Time (TST) January 26, 2024 together with a Bid Security as described in the Bidding Documents.

Bids will be opened promptly after the deadline for bid submission in the presence of Bidders' representatives who choose to attend.

ГУ «Редакции газет «Янги Узбекистон» и «Правда Востока»

Главный редактор:  
**Салим ДОНИЁРОВ**

УЧРЕДИТЕЛЬ:  
**Кабинет Министров Республики Узбекистан**

Редакция рукописи не рецензирует и не возвращает.

За доставку газеты ответственность несет организация, оформившая подписку. Ответственность за качество печати газеты несет ИПАК «Шарк». Телефон типографии 71-233-11-07.

Газета зарегистрирована в Агентстве по печати и информации Республики Узбекистан. Рег. № 0005 от 17.09.2009 г.

**Индекс - 178, Способ печати - офсетный, формат А-2, объем 2 п.л. Тираж 1307. Заказ Г-1227.** Выходит пять раз в неделю, кроме воскресенья и понедельника. Цена договорная.

Газета отпечатана в типографии издательско-полиграфической акционерной компании «Шарк». Адрес предприятия: ул. Буюк Турон, 41.

Дежурный редактор: Е. Юн  
Корректор: Л. Аббасова  
Дизайнер: Б. Эгамкулов

**НАШ АДРЕС:** 100060, г. Ташкент, ул. Шахрисабская, 85.  
**Применяя:** тел. 71-233-56-33.  
E-mail: info@pv.uz  
**Адрес в интернете:** www.yuz.uz  
Сайт: 71-233-47-05.



ISSN 2010-6963  
7172010696009

Время итога - 21:15  
Время подписи - 22:50

123456